## Уважаемые родители!

Начинается набор в 1 класс углублённого изучения английского языка English For Life (EFL) на 2022/2023 учебный год.

Ответы по обучению можно получить:

- **персонально**, когда Вы придёте в школу (В. Чкалова 25) писать ходатайство о зачислении в 1 EFL класс:
- письменно, если Вы напишите personal.svlkool@gmail.com;
- по телефону 58983643, администратор классов EFL Елена Егорова.

На какие-то вопросы, возможно, Вы найдёте ответы ниже.

Условия обучения и оплаты в 2022/2023 учебном году:

- 15 учебных часов (1 час 45минут) в неделю. Ежедневные занятия с понедельника по пятницу 2 часа 15 минут.
- Занятия начинаются после уроков с перерывом на отдых, ориентировочно в 14.00. Обучение организовано на базе школы в здании по адресу Валерия Чкалова 25. В случае продолжения дистанционного обучения уроки проводятся online в объёме, предусмотренном договором.
- С 1 по 5 класс обучение ведётся по программе A.C.E (Accelerated Christian Educatiom). Образовательная программа включает в себя изучение языка и предметное обучение математика, науки естественного цикла. Работа ведётся по оригинальной методики с использованием оригинальных учебных материалов (Pase).



Дополнительно используется учебный материал курс английского языка «Family and Friends».

- Ежемесячная плата за обучение 105,- €, предоплата 185,- € (учебные материалы). Оплата и предоплата за обучение устанавливается решением Городского управления по ходатайству школы и изменяется ежегодно, о чём родители уведомляются письменно заблаговременно.
- Все выплаты подлежат возврату подоходного налога.
- Условия обучения, оплаты, права и обязанности сторон оговорены в Договоре, который подписывается с каждым родителем (Приложение 1).
- Для зачисления ученика в 1 EFL класс необходимо подать ходатайство до 15 мая (Приложение 2). Заявление можно написать в школе по адресу Валерия Чкалова 25, у администратора классов EFL. После подачи ходатайства выставляется счёт на предоплату, которую необходимо внести до 1 июня.
- Учитель 1 EFL класса Галина Лихачёва. В случае, если количество учащихся в классе превышает 15 человек, то работают 2 учителя.

С уважением,

Ирина Лю директор

$\Pi \cap \Gamma \cap R \cap P$	So	
договог л	1≃	

об углубленном изучении английского языка "ENGLISH FOR LIFE" в Sillamäe Vanalinna Kool г. Силламяэ

01 сентября 2022 г.

Sillamäe Vanalinna Kool, именуемая в дальнейшем «Школа», в лице директора Ирины Лю с одной стороны и ......, именуемым (-ой) в дальнейшем «Родитель/опекун» с другой стороны, заключили договор о нижеследующем:

#### 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1.1. Группы углублённого изучения английского языка ("ENGLISH FOR LIFE" в дальнейшем EFL) на базе Sillamäe Vanalinna Kool открыты согласно Положению о школе.
- 1.2. Программа EFL является дополнительным обучением.
- 1.3. Организация процесса обучения по программе EFL основывается на утверждённом Положении о классах EFL.
- 1.4. Обучение в программе EFL является платным. Размер платы за обучение устанавливает своим решением Силламяэское городское управление.
- 1.5. Программа EFL рассчитана на 11 лет.
- 1.6. Приём учащихся в группы EFL устанавливается утверждёнными «Правилами приёма учащихся в группы углублённого изучения английского языка Vanalinna Kool».

## 2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

2.1. По настоящему договору Родитель/опекун направляет своего ребенка, (*имя фамилия*) для углубленного изучения английского языка по программе EFL, а Школа обязуется предоставить услуги по соответствующему обучению.

## 3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

- 3.1. Школа имеет право:
  - 3.1.1. брать за основу настоящий договор для включения ребенка в список учеников группы, обучающихся по программе EFL с предоставлением ученику предназначенных ему прав и обязанностей;
  - 3.1.2. требовать от другой стороны выполнения условий настоящего договора;
  - 3.1.3. вносить изменения и дополнения в условия договора, с целью улучшения организации процесса обучения или упорядочения финансовых отношений, а также в случае изменения условий;
  - 3.1.4. давать ученику распоряжения и требовать их выполнения в целях обеспечения учебной деятельности;
  - 3.1.5. требовать от учащихся соблюдения Правил внутреннего распорядка Vanalinna Kool; исключать ребенка из списка учеников группы EFL (см. п.5.2);
  - 3.1.6. производить слияние групп из-за малой наполняемости.

## 3.2. Школа обязана:

- 3.2.1. выполнять настоящий договор;
- 3.2.2. предоставить услуги преподавателя для обучения ученика грамматическим и лексическим структурам английского языка и формирования у ученика языковых навыков (чтение, восприятие на слух, устная и письменная речь) на уровне (см. Примечание 3) согласно учебного плана:

Год обучения	1	2	3	4	5	6	7	8
Уровень	S	A1	A1+	A2	A2+B1	B1	B1+	B1+B2
Кол-во учебных часов в нед. (уч.план)	15	15	15	15	15	9	9	9

- 3.2.3. заботиться о здоровье и безопасности ученика во время его пребывания в школе;
- 3.2.4. предоставлять другой стороне информацию об организации и результатах обучения;
- 3.2.5. в конце первого года обучения, а при необходимости в конце последующих лет обучения, предоставить Родителю/опекуну полную информацию о результатах обучения с целью определения дальнейших возможностей обучения по программе EFL

- 3.2.6. своевременно давать информацию об изменениях условий договора и условий оплаты учёбы и учебных материалов.
- 3.2.7. разрешать противоречия, возникшие в процессе обучения.

# 3.3. Ученик имеет право:

- 3.3.1. учиться в соответствии с учебной программой и расписанием занятий;
- 3.3.2. получать консультации о дополнительных учебных материалах и возможностях продолжения учебы;
- 3.3.3. получать информацию о школьном распорядке, правах ученика, учебной программе и результатах обучения.

# 3.4. Ученик обязан:

- 3.4.1. выполнять настоящий договор;
- 3.4.2. соблюдать Правила внутреннего распорядка Vanalinna Kool
- 3.4.3. посещать занятия и принимать активное участие в учебном процессе;
- 3.4.4. добросовестно выполнять все учебные задания;
- 3.4.5. содержать в надлежащем порядке доверенное ему имущество школы.

# 3.5. Родитель/опекун имеет право:

- 3.5.1. требовать от другой стороны выполнения настоящего договора;
- 3.5.2. получать информацию об учебном процессе и результатах обучения ребенка;
- 3.5.3. своевременно получать информацию об изменениях условий договора и условий оплаты учёбы и учебных материалов, а также об изменениях условий обучения;
- 3.5.4. расторгнуть настоящий договор в одностороннем порядке (см.п.5.1)

## 3.6. Родитель/опекун обязан:

- 3.6.1. своевременно вносить плату за обучение и учебные материалы;
- 3.6.2. в случае изменения личных данных лица, на которого оформляются документы в налоговый департамент для возврата подоходного налога или самого лица сообщить об изменениях администратору классов EFL до 31 декабря текущего года личным заявлением.
- 3.6.3. создавать необходимые условия для учебы ребенка;
- 3.6.4. контролировать выполнение учеником учебных заданий и посещение занятий согласно расписанию;
- 3.6.5. нести материальную ответственность за предоставленные в распоряжение ученика инвентарь и учебные средства и, в случае причинения ущерба школе, возмещать ущерб в соответствии с гражданским законодательством.

## 4. ПОРЯДОК ОПЛАТЫ ОБУЧЕНИЯ

- 4.1. Родитель/опекун осуществляет взносы за обучение ежемесячно до 20 числа каждого месяца с сентября по май на основании выставленных счетов.
  - 4.1.1. В случае болезни ребёнка или его отсутствия по другим причинам оплата за обучение производится в полном объеме.
  - 4.1.2. Три дня в году Школа имеет право отменить занятия в связи с прохождением учителями курсов повышения квалификации без уменьшения месячного взноса.
  - 4.1.3. В случае отмены занятий по каким-либо причинам, кроме указанных в п.4.1.2 Школа обязуется возместить потерю часов в другое время.
- 4.2. Родитель/опекун производит предоплату за следующий учебный год в срок до 15 мая текущего года на основании выставленного счёта.
- 4.3. В случае расторжения Договора по инициативе Родителя/опекуна в срочном порядке после внесения предоплаты и до начала учебного года может быть оформлен денежный возврат в размере внесённой предоплаты за исключением накладных расходов. В случае расторжения договора по инициативе любой из сторон в течение учебного года учебные материалы программы А.С.Е. на руки не возвращаются и их стоимость не компенсируется.

#### 5. РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА

- 5.1. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке по инициативе Родителя/опекуна.
  - 5.1.1. В случае расторжения договора Родитель/опекун должен предоставить личное заявление не позднее, чем за две недели до срока расторжения договора. В заявлении должны быть указаны:
  - ✓ Имя, фамилия родителя/опекуна
  - ✓ Имя, фамилия ребёнка и EFL класс, где он обучается
  - ✓ Дата расторжения договора

- 5.1.2. Оплата, выплаченная за текущий месяц, не возвращается.
- 5.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке Школой в случае:
  - ✓ прекращения деятельности школы или классов с углублённым изучением английского языка;
  - ✓ если учащийся окончил полный курс обучения, предусмотренный настоящим договором;
  - ✓ если учащийся систематически нарушает Правила внутреннего распорядка Vanalinna Kool и/или общепринятые нормы поведения и это мешает учебному процессу других учащихся;
  - ✓ если учащийся систематически не выполняет учебные задания;
  - ✓ если учащийся имеет неудовлетворительные результаты обучения (см. Примечание 1);
  - ✓ если учащийся систематически пропускает и/или опаздывает на занятия (см. Примечание 2);
  - ✓ если учащийся имеет задолженность по оплате за обучение 2 месяца.

## 6. Действие договора

6.1. Настоящий договор действует с момента подписания.

Настоящий договор подписан обеими сторонами. Один экземпляр выдан на руки Родитель/опекун

Sillamäe Vanalinna Kool	Родитель/опекун:
Valeri Tskalovi 6	
40232, Sillamäe	Имя, фамилия родителя/опекуна
Tel. 53001533	
Reg.kood 75012044	
SEB EE511010220033616011	Адрес
Siilamäe Linnavalitsus	
Директор	Контактный телефон
Ирина Лю	
•	e-mail
Подпись	
1 сентября 2022 г.	Подпись
Дата	
	Дата

#### Примечание 1:

Результаты обучения считаются неудовлетворительными, если ученик усваивает менее 60% материала, т.е. среди результатов контрольных работ преобладают оценки «2».

#### Примечание 2:

В целях обеспечения условий, необходимых для усвоения учебного материала, считается недопустимым, если ученик пропускает более 25% учебного времени по неуважительной причине.

#### Примечание 3:

Уровнь владения языком обозначен согласно системе языковых компетенций Совета Европы (Common European Framework of Reference for Languages - <a href="http://www.coe.int/T/E/Cultural Co-operation/education/Languages/Language">http://www.coe.int/T/E/Cultural Co-operation/education/Languages/Language</a> Policy/Common Framework of Reference/)

Sillamäe Vanalinna Kooli direktorile		
TAOTLUS		
Palun võtta minu laps		
inglise keele süvaõppe	klassi (Engish For Life) alates20	a.
Lapse andmed:		
Isikukood:		
Millises koolis laps õpib:		
	e tulumaksu tagastamine välja makstakse:	٦
Ees- ja perekonnanimi		
Isikukood:		
Lapsevanema/ seadusliku	esindaja kontaktandmed:	
Ees- ja perekonnanimi		7
Isikukood:		
Aadress		
Telefon		
e-mail		
Luban avalikustada oma kanalites, stendidel, almar		
Taotluse täitmise	kuupäev	a alllrini)
	(lapsevanemo	a aukiri)
	(lapsevaner	na nimi)

Taotlusele lisanduvad järgmised dokumendid:	
õpilase isikut tõendava dokumendi ametlikult kinnitatud ärakiri;	
lapsevanema (seadusliku esindaja) isikut tõendava dokumendi ametlikult	
kinnitatud ärakiri;	
isiku kohta, kellele tulumaksu tagastamine välja makstakse isikut	
tõendava dokumendi ametlikult kinnitatud ärakiri	